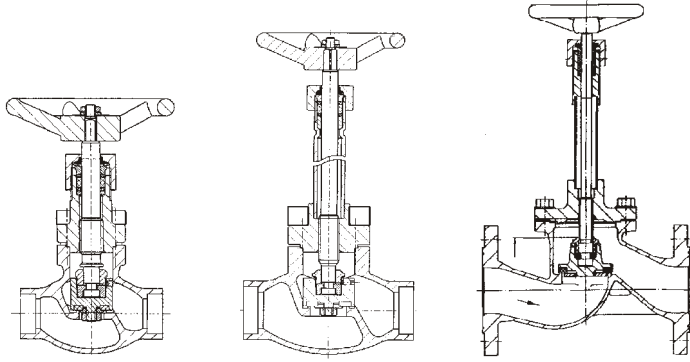
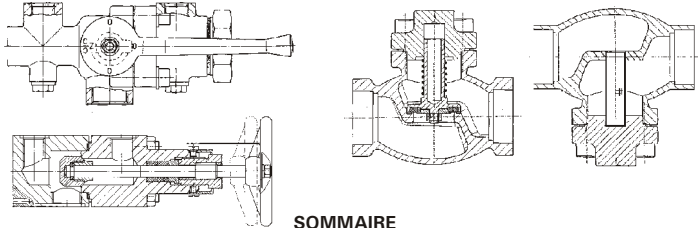




**Robinetts cryogéniques à clapet avec étanchéité par P.E**  
**Robinetts cryogéniques avec actionneurs**



**Robinetts d'inversion (3 voies) Clapets de non retour et filtres**



**SOMMAIRE**

1.0 Généralités concernant ce manuel.....2	4.3 Données techniques.....3
2.0 Consignes de sécurité.....2	4.4 Marquage.....3
2.1 Signification des symboles.....2	5.0 Montage.....3
2.2 Termes relevant de la sécurité.....2	5.1 Consignes de base pour le montage...3
2.3 Personnel qualifié.....2	5.2 Consignes générales de montage...3
3.0 Prise en main.....2	6.0 Indication des dangers lors du montage, la mise en oeuvre la maintenance.....4
3.1 Stockage.....2	7.0 Mise en route.....4
3.2 Transport.....2	8.0 Maintenance et réparation.....4
3.3 Prise en charge avant installation...2	9.0 Démontage des robinets.....4
4.0 Description.....3	10.0 Garantie.....4
4.1 Champ d'application.....3	
4.2 Utilisation.....3	

**Manuel de montage et de mise en service**

**4.0 Description**

**4.1 Champ d'application**

Les robinets sont destinés à stopper ou à réduire l'écoulement du fluide. Les robinets d'inversion sont utilisés dans les installations pour la protection de celles-ci contre une surpression selon BetrSichV §17 Anhang 5 Nr. 12. Le domaine d'application des robinets est de la responsabilité d'un ingénieur qualifié. Apporter une attention particulière aux marquages spéciaux sur le robinet, comme:

- robinet pour service oxygène sont marqués de façon durable avec un "O2"
- pour les fluides spéciaux requérant un matériau spécifique, contacter le fabricant.

**4.2 Utilisation**

Les robinets sont fermés en tournant la commande manuelle dans le sens d'une aiguille d'une montre, le clapet s'appuyant sur le siège. Il est interdit d'utiliser des outils pour augmenter le couple de fermeture sur le volant. Des instructions d'installation et d'utilisation des vannes avec actionneurs pneumatiques ou électriques sont livrés avec les vannes. Les robinets d'inversion sont mis en oeuvre en tournant le volant ou le levier. A la position limite, une sortie est ouverte (droite ou gauche). Une fermeture simultanée des deux sorties n'est pas possible. L'étanchéité de la tige de vanne est assurée par un presse-étoupe. Les clapets de non retour autorisent libèlement le medium dans le sens du débit et empêchent un retour du medium contre le sens du débit. Les filtres nettoient le medium dans le sens d'écoulement.

**4.3 Données techniques**

- principales dimensions du robinet - voir la fiche technique du catalogue
- pression et températures - voir la fiche technique du catalogue
- robinets à embouts `braser ou à souder - voir la fiche technique du catalogue

**4.4 Marquage**

**CE-marquage des robinets seulement valable: pour les robinets de DN supérieur à DN25!**

CE	CE-marque
0045	organisme notifié
PN 50	pression de service maximum
08/01	année de fabrication
XXXX	N°série du robinet
	Marque du fabricant

**Marquage des robinets égaux ou inférieurs à DN 25**  
selon l'art. 3.3 de la PED 97/23/EC.

PN 50	pression de service maximum
08/01	année de fabrication
XXXX	N°série du robinet
	Marque du fabricant

**5.0 Montage**

**5.1 Consignes de base pour le montage**

- prêter attention au sens d'écoulement du fluide
- la position de la tige du robinet cryogénique ne doit pas excéder un angle de 65° par rapport à la verticale. La position prioritaire est la verticale
- démonter la tête complète du robinet à embout à souder ou braser avant de procéder à la soudure ou la brasure. Les indications de démontage et montage de la tête et des joints de rechange (2) sont livrées avec le robinet.
- les joints entre brides doivent être centrés. Les brides de raccordement doivent être alignées
- le montage s'effectue sans forces de tension
- le robinet ne doit pas servir de point de fixation, il est supporté par la tuyauterie
- protéger le robinet de la saillure, en particulier lors de son montage sur la tuyauterie. Instruction: dégraissés pour service oxygène.
- les dilatations à la chaleur des tuyauteries doivent être compensées par des compensateurs
- éviter absolument la peinture
- les clapets de non retour combinés/robinets d'arrêt sont à monter de telle manière que la tige soit verticale et que le fluide d'écoulement entre sous le clapet. Si le robinet est monté dans une position différente à celle indiquée, il doit être équipé de ressorts de fermeture.
- les clapets de non retour standard sont à monter selon la flèche de direction du fluide marquée sur le corps, de telle manière que le fluide entre sous le clapet
- les filtres sont à monter selon la flèche de direction du fluide marquée sur le corps, de telle manière que la contamination du fluide soit collectée dans la cartouche de filtration.

**Manuel de montage et de mise en service**

**1.0 Généralités concernant le manuel**

Le manuel de mise en route résume les instructions, conformes à la réglementation des soupapes de sûreté pour leur montage et leur mise en oeuvre. Au cas où des difficultés qui ne pourraient être résolues à l'aide du présent manuel apparaîtraient, veuillez vous informer pour instructions supplémentaires auprès de votre fabricant ou de son représentant. Le présent bulletin est conforme aux normes Européennes actuellement en vigueur concernant ces matériels, ainsi qu'aux règlements de la République Fédérale d'Allemagne. En cas d'implantation de ces matériels en dehors de la RFA, l'utilisateur, c.a.d celui qui est responsable de la fabrication de l'installation, doit assurer la conformité aux réglementations locales Nationales. Le fournisseur se réserve tous les droits de modifications techniques et d'améliorations des matériels. L'utilisation du manuel de maintenance suppose que la qualification de l'utilisateur est conforme à la description qui en est faite au point 2.3 "Personnel qualifié".

**2.0 Consignes de sécurité**

**2.1 Signification des symboles**

Avertissement d'un danger en général

**2.2 Termes relevant de la sécurité**

Les signalisations Danger, Avertissement, Attention et Consignes devront être placardées pour les avis de dangers particuliers ou consignes extraordinaires qui nécessitent un marquage.

**Danger** signifie qu'en cas de non observation des consignes de sécurité il y a danger de mort / ou de sévères dommages corporels.

**Avertissement** signifie qu'en cas de non observation des consignes de sécurité, il y a danger de graves blessures et / ou de dommages corporels.

**Attention** signifie qu'en cas de non observation des consignes de sécurité, il y a danger de blessures et / ou de dommages corporels.

**Consigne** signifie qu'en raison de procédure technique à appliquer, il y est obligatoire d'observer un commandement.

L'observation des instructions d'entretien concernant le transport, le montage, la mise en route, ainsi que celles des données techniques est indispensable pour éviter des pannes ou incidents qui peuvent causer directement ou indirectement des dommages.

**2.3 Personnel qualifié**

Ce terme regroupe les personnes qui sont compétentes et familiarisées avec le montage, la mise en route et l'exploitation des matériels et qui de par leurs activités et fonctions disposent des qualifications requises comme par Ex: Obligation au respect des réglementations de mise en service locale et les exigences de mise en route; formation locale selon les standards des techniques de sécurité dans l'entretien et l'utilisation des équipements, stages de 1<sup>er</sup> secours etc. (voir TRB 700).

**3.0 Prise en main**

**3.1 Stockage**

- Température de stockage -20°C bis +65°C en air sec et propre.
- Dans un endroit humide, un chauffage ou un déshydratant est indispensable.

**3.2 Transport**

- Température de transport -20°C bis +65°C
- Protéger contre les chocs externes et les vibrations.

**3.3 Prise en charge avant installation**

- Pour les versions avec chapeau de protection, démonter ceux ci avant le montage!
  - Protéger les soupapes de la poussière et des projections de liquides!
  - Manipuler avec soin protégé des dommages.
- Les robinets sont propres et dégraissés pour service O2. Veuillez les garder dans leur emballage plastic étanche jusqu'à utilisation. Nettoyer tous outils avant de commencer l'installation ou la mise en route.

**Manuel de montage et de mise en service**

**5.2 Consignes générales de montage**

Les points suivants doivent être observés en complément des consignes de montage:

- Contrôle visuel du marquage (voir 4.3) concernant l'application, la pression de consigne
- contrôle visuel de toute dégradation externe. Les robinets endommagés ne doivent pas être montés. Enlever les bouchons d'obturation si ils sont présents.
- l'espace à l'intérieur du robinet, ainsi que du réservoir de stockage et de la tuyauterie ne doit contenir aucun corps étranger
- opérer avec précaution si les composants sont chauds ou froids pendant le montage du robinet. Le personnel de montage doit être averti
- lors du montage de robinets à recordement filetés, utiliser des composants d'étanchéité métalliques ou plastic seulement agréés selon la norme DIN 7603 (noter leur compatibilité avec l'oxygène)

**ATTENTION:** Les matériaux d'étanchéité tels que rubans ou liquides de doivent pas être utilisés, car ce type de matériaux peut casser, entrer dans la vanne et causer sa non étanchéité.

- utiliser seulement des outils appropriés (noter leur compatibilité avec l'oxygène)

**ATTENTION:** Le couple de serrage doit être correct pour éviter tout dommage.

**6.0 Indication des dangers lors du montage, la mise en route et la maintenance**

Une mise en oeuvre sécurisée du robinet est seulement garantie si le montage, la première mise en route et la maintenance sont effectués par du personnel qualifié (voir point 2.3) en conformité avec les instructions de mise en route et de montage. Par ailleurs, appliquer les réglementations générales de montage et de mise en route. Une utilisation d'outils professionnels et de sécurité doit être garantie pendant le montage. Pendant tous les travaux sur et avec les robinets, suivre les instructions de mise en oeuvre et montage. Une non observation de ces instructions peut être suivie d'un accident fatal et de dommages considérables.

**7.0 Mise en route**

- avant la mise en route, les information concernant le matériau, la pression, la température, le sens d'écoulement doivent être contrôlés selon le plan de l'installation de la tuyauterie. La TRB 700 doit être observée.
- des résidus dans la tuyauterie et dans les robinets (saillure, perles se soude, etc) conduisent inévitablement à la non étanchéité du système

Avant la mise en route d'une installation neuve ou d'une installation existante réparée, ce qui suit doit être examiné et contrôlé:

- réception contrôlée de tous les travaux
- mise en route par un personnel qualifié
- position correcte du robinet
- bonne marche de l'équipement de sécurité existant

**8.0 Maintenance et réparations**

La maintenance et les intervalles entre chaque opération de maintenance doivent être définis par l'utilisateur selon les conditions de service (voir la TRB 700). Si des robinets ne sont pas étanches au niveau du Presse étoupe (pos.1), servir l'écrou de compression du P.E (Pos.2) jusqu'à étanchéité retrouvée. Les réparations sur les robinets ne peuvent être effectuées que par HEROSE ou un atelier autorisé par HEROSE, sous la condition que les pièces de rechange HEROSE soient utilisées.

**9.0 Démontage des robinets**

Les points suivants doivent être observés en complément aux règles générales et à la TRB 700.

- tuyauterie sans pression
- fluide et robinet doivent être refroidis à la température ambiante
- l'installation doit être purgée
- faire une chasse avec un gaz neutre sous pression dans la tuyauterie pour évacuer les produits de nettoyage
- montage de l'ensemble effectué par un personnel qualifié (voir point 2.3)

**10.0 Garantie**

Le champ d'application, la durée de la couverture de la garantie sont spécifiés dans les conditions de vente de HEROSE GMBH. Elles sont valables à la date de livraison ou par notification dans les documents joints, ainsi que dans le contrat de vente lui-même. Aucune réclamation sous garantie ne peut être faite pour tout dommage causé par un montage incorrect, en négligence des informations données dans la fiche technique. Les dommages dus au transport ne sont pas de notre responsabilité, mais de celle de votre transporteur. Le montage des pièces étrangères à HEROSE, l'installation, la maintenance des vannes, la modification du design sont hors garantie.

